

THÉÂTRE AU JARDIN



Montreuil
Du vendredi 20 juin
au lundi 30 juin 2014

Cie Ekphrasis

ADRESSES DES JARDINS ET AUTRES LIEUX

Jardin N°1 chez Arlette et Luc	31 rue Anne Frank
Jardin N°2 chez Ghislaine et Jérôme	41 rue Jules Ferry
Jardin N°3 chez Monique et Michel	4 rue des Roulettes
Jardin N°4 chez François et Françoise	90 av du Pt Wilson
Jardin N°5 chez Dale et Gilles	22 rue de Villiers
Jardin N°6 chez Paola et Martin	7 rue Denis Couturier

Parc Jean Moulin/Les Guilands
Talus des Messiers (en bas à gauche de la cascade)

Les jardins sont situés autour du métro Croix de Chavaux – Ligne 9.

On peut s'installer au jardin 30 min. avant les représentations et y poursuivre la soirée autour d'un verre...

Plan d'accès aux jardins sur notre site :
<http://theatreaujardin.theatre-contemporain.net/>

TARIFS

3 tarifs au choix de chacun selon ses moyens :


- Tarif "Petit semis" 5 €
- Tarif "Taille de printemps" 8 €
- Tarif "J'arrose" 10 €

Le nombre de places dans chaque jardin est très limité, merci de **RÉSERVER ABSOLUMENT !**
01 48 59 56 17 / cieekphrasis@aol.com

Théâtre au Jardin

est initié et coordonné par toute l'équipe de la **Cie Ekphrasis**, professionnels, amateurs et bénévoles.
Direction artistique : Arlette Desmots
Relations presse et public : Marysol Gómez – 06 25 00 89 62
Graphisme : Bénédicte Fauvarque
Couverture : sculpture de Véronique Marmeuse, exposition à Théâtre au jardin, juin 2008

Vous pouvez trouver les informations détaillées sur les spectacles et les artistes complices de la manifestation sur notre site : www.theatreaujardin.theatre-contemporain.net

Partenaire : La Collecterie Montreuil 

Avec le soutien de la Ville de Montreuil et du Conseil Général de la Seine Saint-Denis :



Cie Ekphrasis

31 rue Anne Frank, 93100 Montreuil
<http://CieEkphrasis.theatre-contemporain.net/>

Depuis 10 ans
Théâtre au Jardin
s'est inventé des modes originaux
de représentation et d'accueil du public
tout en restant dans
la fonction première du théâtre :
Raconter le monde !

Cette année
nous y ferons la part belle
à notre besoin d'aller voir ailleurs
-vers le grand Nord ou très à l'Est-
tout autant qu'à notre plaisir
de vous faire connaître les artistes et
auteurs contemporains
qui nous sont proches.

Laissez votre curiosité
faire le reste et venez partager
entre public et artistes,
l'hospitalité de ces écrans de verdure
qui s'ouvrent à vous
le temps d'un spectacle.

Poussez la grille,
vous êtes les bienvenus !
Arlette Desmots

THÉÂTRE / LECTURES

TREMBLES

Théâtre / Cie Ekphrasis / 1h30

D'après « Les oiseaux » de Tarjei Vesaas (Norvège). Traduction Régis Boyer - Editions Plein Chant. Adaptation et mise en espace : Arlette Desmots. Avec : Kévin Duplène, Agnès Trédé, Laetitia Rancelli, Yves Buchin, et un chœur d'acteurs amateurs. *Le jeune Mattis vit dans un monde bien à lui : un monde où les oiseaux lui écrivent, où les mots sont parfois dangereux, parfois beaux et puissants... Mattis est un poète. Pour subvenir aux besoins du quotidien et aider sa sœur avec qui il vit, il décide de devenir passeur sur le lac. Cette décision va bouleverser sa vie...*

Une adaptation très vivante, où l'intime et le vécu s'inscrivent dans un univers qui ouvre les espaces de l'imaginaire, de l'émotionnel et de la poésie.
25 spectateurs maximum.

LES MONOLOGUES DE GAZA

Lecture / Cie Ekphrasis / 50mn

Du Théâtre Ashtar (Palestine). Traduit de l'arabe par Marianne Weiss - Editions L'Espace d'un instant. Mise en voix : Arlette Desmots. Interprété par un groupe d'adolescents.

Ce texte bouleversant, résultat d'un atelier d'écriture mis en place par le Théâtre Ashtar à Ramallah, relate les expériences de vie de jeunes Gazaouis qui ont vécu la violence et l'injustice de la guerre dans la bande de Gaza. Et quand la colère et la frustration se transforment en espoir et en changement, c'est tout un nouveau monde qui se révèle...

LA RÉCOLTE

Lecture / Théâtre National de Syldavie-Maison d'Europe et d'Orient / 1h00

Texte de Pavel Priajko (Biélorussie). Traduit du russe par Larissa Guillemet et Virginie Symaniec - Editions L'Espace d'un instant. Mise en jeu : Dominique Dolmieu. Avec : Céline Barcq, Franck Lacroix, Barnabé Perrotey, Salomé Richez et Federico Uguccioni.

Quatre jeunes gens de la ville se retrouvent en plein hiver dans une pommeraie pour cueillir de la Reinette dorée. Ils semblent, au premier abord, amoureux de la nature et très respectueux de cette variété très fragile de pommes qu'ils paraissent choyer et chérir par-dessus tout. Leur idiotie et leur incapacité à se servir de leurs mains ne va pas moins bientôt transformer tout ce qui, au départ, devait simplement relever de la simple sortie champêtre entre amis en un véritable champ de ruines...

SOUVIENS-MOI

Lecture / Cie Ekphrasis / 50mn

Texte d'Yves Pagès (Montreuil). Editions de l'Olivier.

Mise en voix : Arlette Desmots. Interprété par les acteurs complices de la Cie.

Brèves rencontres, deuils en miroir, scènes insolites, malentendus exemplaires : autant d'instantanés patiemment rassemblés, grâce auxquels Yves Pagès, par un subtil jeu d'échos, se réinvente une mémoire. Autant d'émotions, constamment déjouées par l'humour et les surprises du montage sous le regard décalé, insolent, de l'auteur, qui donne tout son prix à cet autoportrait en forme de puzzle.

En présence de l'auteur : rencontre et dédicace.

CONCERTS

JE VAIS VOUS JOUER DU PIANO

Performance musicale et poétique / 1h00

Texte, musique, conception et interprétation de Fabrice Villard (Montreuil)

Lecture-concert avec des vrais bouts de clarinette dedans, quelques gros mots, pas mal de pièges à sons, et des boursouflures langagières en forme d'échappatoires...

Où il sera question de brouilles existentielles telles que les puzzles, la pluie, les titres de textes, l'amour... et le piano.

LACHDOUL' EST

Concert / 1h00 ou plus ...

Mariane Arnaud : saxo et accordéon - Serge Chamelot : clarinette, clarinette basse - Cyril Primard : trompette - Christophe Chaignot : percussions - Jerome Silva : guitare - Marie Tcharcachian : contrebasse, violon.

Joyeuse bande de 6 talentueux musiciens (de l'Est et d'Ailleurs), naviguant entre le répertoire Klezmer et la musique traditionnelle d'Europe de l'Est, entre clarinette et coups de cymbales, saxophone et coup de klaxon, guitare et tintamarre.

AU JARDIN AVEC LES ENFANTS

L'ÉTHIQUE DES PUCES

Lecture-spectacle / 45 mn

Conception et interprétation : Marie Abada-Simon.

Conception visuelle : Sandrine Rondard.

Collaboration musicale : Marjolaine Ott.

Une lecture-spectacle visuelle, ludique et interactive conçue à partir d'albums jeunesse sur le thème des relations garçons-filles. Lecture, chant, théâtre d'objets : l'album devient spectaculaire et l'écoute grandit !

LE JARDIN DE L'ÉPHÉMÈRE

Théâtre / 8 ans et plus / 45mn

Conception Arlette Desmots et Nathalie Gatineau en collaboration avec Véronique Marmeuse, sculpteur. et Erwan Bielle, animateur nature au parc Jean Moulin/Les Guilands. Projet porté par la Cie Ekphrasis en partenariat avec la Direction de la Nature, des Paysages et de la Biodiversité du Conseil Général 93

Lecture-spectacle chorale et chorégraphiée interprétée par les élèves de l'école Jules Ferry I (classe de CM1 de Sandra Perosa) d'après «Éphémère» de Frédéric Marais et les écrits des enfants.

Voici l'histoire d'un héros minuscule et exceptionnel : un éphémère ! Un héros bien décidé à vivre sa vie aussi brève soit-elle. Et quelle aventure alors ! En un jour, il découvre le monde, ses dangers, ses plaisirs, sa beauté et son intransigeance aussi ! Et il n'échappera pas à sa destinée... Une vie éphémère, certes, mais qui vaut la peine d'être pleinement vécue.

LES AUTRES RENDEZ-VOUS

Retrouvez les créations de La Collecterie

(assises et tables d'extérieur) en dépôt-vente tout au long de la manifestation dans les jardins N° 1 et 2 :

www.lacollecterie.org/

Rendez-vous Synavi/ Raviv

Le lundi 30 juin - de 10h30 à 16h - Jardin N°1

Les compagnies et équipes artistiques adhérentes de chacune des 2 structures se rassemblent pour partager une réflexion sur les démarches qu'elles initient et qui concourent à la structuration et au développement du secteur indépendant du spectacle vivant.

Pour en savoir plus :

www.reseau-raviv.org/ - www.synavi.org/



Date	Spectacle	Heure	Lieu
Vendredi 20 juin			
	Le jardin de l'éphémère	14h45	Parc les Guilands/Jean Moulin
	Souviens-moi	20h	Jardin n° 5
Samedi 21 juin			
	Le jardin de l'éphémère	11h	Jardin n° 1
	Les monologues de Gaza	17h	Jardin n° 2
	Je vais vous jouer du piano	20h	Jardin n° 4
Dimanche 22 juin			
	Je vais vous jouer du piano	16h	Jardin n° 3
	Lachdou'Est	18h30	Jardin n° 2
Lundi 23 juin			
	Les monologues de Gaza	19h	Jardin n° 6
Mercredi 25 juin			
	La Récolte	20h	Jardin n° 1
Vendredi 27 juin			
	Trembles	20h	Jardin n° 1
Samedi 28 juin			
	L'Éthique des Puces	16h	Jardin n° 6
	Trembles	20h	Jardin n° 1
Dimanche 29 juin			
	Trembles	17h	Parc Les Guilands/Jean Moulin
Lundi 30 juin			
	Trembles	20h	Jardin n° 1

